

| | | | | | | | | | |
|--|--|--------------------------------|-------|----------------------------------|-------------|------------------------|----------------|------------------------|--|
| Genre du véhicule | | Marque de fabrique | | Type | | Modèle | Bordereau-type | | |
| Camion | | TEMPO | | Matador E - 1,3 t pont court | | année | N° | | |
| | | | | | | 1964 | 4' 3 8 3-B | | |
| Caractéristiques "Matador" centre carénage radiateur. - "Matador" E 1,3 t sur plaquette constructeur | | | | | | | | | |
| "16 E-V-L" devant le No du moteur * | | | | Carburant essence | | Nombre de cylindres 4. | | | |
| Constructeur du châssis TEMPO-Werk GmbH, Hambourg (D) - Importateur BINELLI & EHRMANN AG, Zurich | | | | | | | | | |
| N° du châssis frappé à droite, à l'avant latéralement sur longeron + sur plaquette constructeur | | | | | | | | | |
| N° du moteur frappé à droite, au centre du bloc-cylindres, plaquette rivée | | | | | | | | | |
| Type du moteur A 60 - 16 AMN - en ligne, vertical, OHV, avec carburateur SOLEX 32 PDSI | | | | | | | | | |
| Position du mot. avant | | Frein-moteur | | | | | | | |
| Cylindrée 1'622 cm ³ | | Frein de remorque | | | | Dimensions ext. en mm | | | |
| Temps 4 | | Transmission tout synchr. | | Treuil/Cabest. | | Longueur 4'680 | | | |
| Refroidissement eau | | Nombre vit. avant 4 | | Crochet rem. | | Largeur 1'750 | | | |
| Entraînement avant | | Vitesse en 1 ^{re} 21 | | Voie avant 1'370 | | Hauteur 1'940 | | | |
| Nombre d'axes 2 | | Vitesse en prise dir. 100 | | Voie arrière 1'400 | | Empattement 2'800 | | | |
| Nombre de pneus 4 | | Bloquage différentiel | | Diam. de braq. 13,00**) | | Porte à faux arr. 900 | | | |
| Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues | | | | | | | | | |
| Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant | | | | | | | | | |
| Poids | | avant | arr. | total | Pneumat. | avant | arr. | Dimensions int. en mm | |
| A vide | | 790 | 380 | 1'190 | Dimension | 6.70 - 15 | 6.70 - 15 | Longueur 2'900 | |
| Charge utile | | 510 | 1'000 | 1'510 | Charge pneu | 825 | 825 | Largeur 1'050/1'650 | |
| Total | | 1'300 | 1'380 | 2'700 | | 6 Ply | | Hauteur | |
| Gar. de fabr. | | 1'400 | 1'400 | 2'700 | | | | Delivery | |
| Poids max. garanti pr. train routier | | | | Nombre de portes 2 (cabine) | | | | Haut. ridelles 450/320 | |
| Direction: position | | à gauche ou à droite - avancée | | Marque du moteur BMC-AUSTIN (GB) | | C.V. frein 60SAE/54DIN | | Porte à faux arr. 830 | |
| Alésage | | 76,2 | | Course 89 | | C.V. impôts 8,27 | | | |
| Forme de la carrosserie | | pont | | (surélevé ou surbaissé) | | | | | |
| Nombre de places: total | | 2 +) | | (avant 2+) milieu | | arr.) | | Places debout | |

| | | | |
|--------------------------|---|------------------------------|---------------------------------------|
| Phares: marque | 2/ BOSCH E1 4418 | Indic. de direction | 4/ clignoteurs avec lampe-témoin |
| Feux de croisement | 2/ Bilux, asymétriques | AV = séparés, sous phares | (blanc) |
| Feux de position | 2/ dans les phares | AR = comb. avec feux AR/stop | (rouge) |
| Phare brouillard | | Essuie-glace | 2/ électriques avec dispositif lavage |
| Feux arrières | 2/ comb. avec feux stop et clignot. | Avertisseur | 1/ électrique (1-ton) |
| Réflecteurs | 2/ comb. avec feux AR (25 cm ²) | Rétroviseur | 2/ de chaque côté extérieur cabine |
| Feu stop | 2/ comb. avec feux AR et clignot. | Indicateur de vitesse | km/h |
| Eclairage N° de contrôle | à gauche, combiné | Parties dangereuses | |
| Phare marche arrière | | | |
| Équipement électr. | 6 Volts | | |
| Mesure du bruit | 79 | bB à 4'000 t/min | - avertisseur = 88 dB |

Observations et exceptions

- *) Identification: A partir du No de châssis 6'300'001.
- **) Diamètre de braquage: Doit être égalisé entre la gauche et la droite.
- +) Nombre de places: Sur demande: 3, siège de secours au centre de la cabine (en retrait).

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 4.10.63

La Commission d'expertise-type

| | | | | | | | | | | | | |
|--|-----------|-------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------|------|----------------------|-------------|
| Genre du véhicule | Camion | | Marque de fabrique | TEMPO | | Type | Matador E - 1,3 t pont court | | Modèle année | 1964 | Bordereau-type N° | 4' 3 8 3-B |
| Caractéristiques "Matador" centre carénage radiateur. - "Matador" E 1,3 t sur plaquette constructeur | | | | | | | | | | | | |
| "16 E-V-L" devant le Ho du moteur *) | | | Carburant essence | | | Nombre de cylindres 4 | | | | | | |
| Constructeur du châssis TEMPO-Werk GmbH, Hambourg (D) - Importateur BINELLI & EHRSAM AG, Zurich | | | | | | | | | | | | |
| N° du châssis frappé à droite, à l'avant latéralement sur longeron + sur plaquette constructeur | | | | | | | | | | | | |
| N° du moteur frappé à droite, au centre du bloc-cylindres, plaquette rivée | | | | | | | | | | | | |
| Type du moteur A 60 - 16 AMM - en ligne, vertical, OHV, avec carburateur SOLEX 32 PDSI | | | | | | | | | | | | |
| Position du mot. avant | | | Frein-moteur | | | | | | | | | |
| Cylindrée | 1'622 cm³ | | Frein de remorque | | | | Dimensions ext. en mm | | | | | |
| Temps | 4 | | Transmission tout synchr. | | Treuil/Cabest. | | Longueur | | | | | 4'680 |
| Refroidissement | eau | | Nombre vit. avant 4 | | Crochet rem. | | Largeur | | | | | 1'750 |
| Entraînement | avant | | Vitesse en 1 ^{re} 21 | | Voie avant 1'370 | | Hauteur | | | | | 1'940 |
| Nombre d'axes | 2 | | Vitesse en prise dir. 100 | | Voie arrière 1'400 | | Empattement | | | | | 2'800 |
| Nombre de pneus | 4 | | Bloquage différentiel | | Diam. de braq. 13,00**) | | Porte à faux arr. | | | | | 900 |
| Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues | | | | | | | | | | | | |
| Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant | | | | | | | | | | | | |
| Poids | avant | arr. | total | Pneumat. | avant | arr. | Dimensions Int. en mm | | | | | |
| A vide | 790 | 380 | 1'190 | Dimension | 6.70 - 15 | 6.70 - 15 | Truck | | Longueur | | | 2'900 |
| Charge utile | 510 | 1'000 | 1'510 | Charge pneu | 825 | 825 | ou | | Largeur | | | 1'050/1'650 |
| Total | 1'300 | 1'380 | 2'700 | 6 Ply | | extra | | Hauteur | | | | |
| Gar. de fabr. | 1'400 | 1'400 | 2'700 | | | Delivery | | Haut. ridelles | | | | 450/320 |
| Poids max. garanti pr. train roulier | | | | | | Nombre de portes 2 (cabine) | | Porte à faux arr. | | | | 830 |
| Direction: position à gauche ou à droite - avancée | | | | Marque du moteur BMC-AUSTIN (GB) | | C.V. frein 60SAE/54DIN | | | | | | |
| Alésage | | | 76,2 | Course | | 89 | | C.V. Impôts | | | | 8,27 |
| Forme de la carrosserie | | | pont (surélevé ou surbaissé) | | | | | | | | | |
| Nombre de places: total | | | 2 +) | (avant 2+) milieu | | arr.) | | Places debout | | | | |

| | | | |
|--------------------------|---|--|---------------------------------------|
| Phares: marque | 2/ BOSCH E1 4418 | Indic. de direction | 4/ clignoteurs avec lampe-témoin |
| Feux de croisement | 2/ Bilux, asymétriques | AV = séparés, sous phares | (blanc) |
| Feux de position | 2/ dans les phares | AR = comb. avec feux AR/stop | (rouge) |
| Phare brouillard | | Essuie-glace | 2/ électriques avec dispositif lavage |
| Feux arrière | 2/ comb. avec feux stop et clignot. | Avertisseur | 1/ électrique (1-ton) |
| Rélecteurs | 2/ comb. avec feux AR (25 cm ²) | Rétroviseur | 2/ de chaque côté extérieur cabine |
| Feu stop | 2/ comb. avec feux AR et clignot. | Indicateur de vitesse | km/h |
| Eclairage N° de contrôle | à gauche, combiné | Parties dangereuses | |
| Phare marche arrière | | | |
| Équipement électr. | 6 Volts | | |
| Mesure du bruit | 79 | bB à 4'000 t/min - avertisseur = 88 dB | |

Observations et exceptions

- *) Identification: A partir du No de châssis 6'300'001.
- **) Diamètre de braquage: Doit être égalisé entre la gauche et la droite.
- +) Nombre de places: Sur demande: 3, siège de secours au centre de la cabine (en retrait).

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 4.10.63

La Commission d'expertise-type